

To comply with the published safety standards, the following must be observed when using this power supply:
 для соблюдения установленных норм безопасности при использовании этого источника необходимо соблюдать следующие правила:

안전 기준에 따라 이 전원 공급 장치를 사용할 때 다음항목을 준수해야 합니다.

按照安全标准的规定, 当使用此电源供应器时, 必须遵守以下各项:

按照安全標準的規定, 當使用此電源供應器時, 必須遵守以下各項:

Zur Einhaltung der veröffentlichten Sicherheitsstandards ist bei der Verwendung dieses Netzteils Folgendes zu beachten:

Rated input/ Номинальный входной сигнал/정격 입력 / 額定輸入/額定輸入/ Nenneingangsleistung	Rated DC output/ Номинальный выход постоянного тока /정격 DC 출력/額定直流輸出 /額定直流輸出/ Nenn-DC-Ausgang
100-120Vac, 50-60Hz, 16A/	+12V.2, 106.6A MAX; +12Vsb, 3.5A MAX, MAX output power 1300W/ Максимальная выходная мощность 1300 Вт/ 최대 출력 전력 1300W/ 最大总输出功率1300W/ 最大總輸出功率1300W/ MAXIMALE AUSGANGSLEISTUNG 1300W
200-220Vac, 50-60Hz, 16A	+12V.2, 246A MAX; +12Vsb, 3.5A MAX MAX output power 3000W/ Максимальная выходная мощность 3000 Вт/최대 출력 전력 3000W/ 最大总输出功率3000W/ 最大總輸出功率3000W/ MAXIMALE AUSGANGSLEISTUNG 3000W
220-240Vac, 50-60Hz, 16A	+12V.2, 262.3A MAX; +12Vsb, 3.5A MAX Максимальная выходная мощность 3200 Вт/최대 출력 전력 3200W/最大总输出功率 3200W/ 最大總輸出功率 3200W/ / MAXIMALE AUSGANGSLEISTUNG 3200W
240Vdc, 16A Max.	+12V.2, 262.3A MAX; +12Vsb, 3.5A MAX Максимальная выходная мощность 3200 Вт/최대 출력 전력 3200W/最大总输出功率 3200W/ 最大總輸出功率 3200W/ MAXIMALE AUSGANGSLEISTUNG 3200W

- Maximum ambient temperature around the power supply must not exceed 55°C (Forward Air Flow) / 40°C (Reverse Air Flow).

Максимальная температура окружающей среды вокруг источника питания не должна превышать 55 ° C (прямой поток воздуха) / 40 ° C (обратный поток воздуха).

순방향 풍력 공급 장치의 주변 온도는 섭씨 55도를 초과할 수 없으며 역방향 풍력 공급 장치의 주변 온도는 섭씨 40도를 초과할 수 없습니다.

正向风电源供应器环境温度不能超过摄氏 55 度 · 逆向风电源供应器环境温度不能超过摄氏 40 度 ·

正向風電源供應器環境溫度不能超過攝氏 55 度 · 逆向風電源供應器環境溫度不能超過攝氏 40 度 ·

Die maximale Umgebungstemperatur um das Netzteil darf 55 °C (Vorwärtsluftstrom) / 40 °C (Rückwärtsluftstrom) nicht überschreiten.

- The power supply is intended for use as a component part of other equipment. When installing the power supply and making input and output connections, the relevant safety standards e.g. UL 62368-1; IEC/EN 60950-1; IEC/EN62368, and CSA 22.2 No. 62368-1 must be complied with, especially the requirements for creepage distances, clearances and distance through insulation between primary wiring and earth or secondary (SELV) wiring.

Блок питания предназначен для использования в качестве составной части другого оборудования. При установке источника питания и подключении к входу и выходу применяются соответствующие стандарты безопасности, например, UL 62368-1; IEC / EN 60950-1; МЭК / EN62368 и CSA 22.2 № 62368-1 должны быть соблюдены, особенно требования к расстоянию утечки, зазорам и расстоянию через изоляцию между первичной и заземляющей или вторичной (SELV) проводкой.

전원 공급 장치는 다른 장비의 구성 부품으로 사용하기 위한 것입니다. 전원 공급 장치를 설치하고 입력 및 출력 연결을 만들 때, 관련 안전 표준은 다음과 같습니다. UL 62368-1; IEC / EN 60950-1; IEC / EN62368 및 CSA 22.2 No. 62368-1 을 준수해야 합니다. 특히 연면 거리, 공간 거리 및 주 배선과 접지 또는 보조 (SELV) 배선 간의 절연을 통한 거리에 대한 요구 사항을 준수해야 합니다.

此电源供应器的设计为其它仪器的一部分,当安装使用时,必须符合有关国家的安全标准.如 UL/EN/IEC 62368-1; CSA 22.2 No. 62368-1 等等.尤其是初级与次级和初级与接地线路的表面距离,空间距离和绝缘体的距离,必须符合以上的安全标准.

此電源供應器的設計乃為其它儀器的一部分,當安裝使用時,必須符合有關國家的安全標準.例如: UL/EN/IEC 62368-1; CSA 22.2 No. 62368-1 等等.尤其是初級與次極和初級與接地線路的表面距離,空間距離和絕緣體的距離必須符合以上的安全標準.

Das Netzteil ist für den Einsatz als Bestandteil anderer Geräte vorgesehen. Bei der Installation des Netzteils und der Herstellung von Ein- und Ausgangsanschlüssen die einschlägigen Sicherheitsstandards, z.B. UL/EN/IEC 62368-1; CSA 22.2 Nr. 60950-1.Nr. 62368-1 usw. muss eingehalten werden, insbesondere die Anforderungen an Kriechabstände, Abstände und Abstand durch Isolierung zwischen Primärverdrahtung und Erde oder Sekundärverdrahtung.

3. The output power taken from the supply must not exceed the rating given on the Power Supply.

Выходная мощность, снимаемая с блока питания, не должна превышать номинальную, указанную на блоке питания.

총 출력 전력은 전원 공급장치 레이블에 표시된 정격을 초과해서는 안 됩니다.

总输出功率不能超过标示於电源供应器标签上的额定值.

總輸出功率不能超過標示於電源供應器標籤上的額定值.

Die der Versorgung entnommene Ausgangsleistung darf die auf dem Netzteil angegebene Nennleistung nicht überschreiten.

4. The mains fuse (F100) of power supply should only be replaced by skilled person:

Основной предохранитель питания (F100) может быть заменен только техническим персоналом:

주 전원 퓨즈(F100)는 기술자만 교체할 수 있습니다.

电源的主保险丝(F100)只能由专业人员更换:

電源的主保險絲(F100)只能由專業人員更換 :

Die Netzsicherung (F100) der Stromversorgung sollte nur durch Fachmann ersetzt werden:

Manufacturer / Производитель / 制造商 / 製造商 / Herstellerin	Type / Тип / 型号 / 型號 / Typ	Rating / Рейтинг / 額定值 / 額定值 / Bewertungen
Littelfuse	505 series	F100:F20A, min.420V

5. In case of failure, this power supply must be returned to Authorized Service Station for servicing to ensure compliance with safety requirements.

В случае сбоя этот источник питания необходимо вернуть в авторизованную сервисную станцию для обслуживания, чтобы обеспечить соблюдение требований безопасности.

오류가 발생한 경우 이 전원 공급 장치는 안전 요구 사항을 준수하도록 서비스를 위해 Astec/Artesyn 공인 서비스 센터로 반환해야 합니다.

此开关电源若发生任何故障,必须由认可的技术部门负责检修,以确保符合安全规格要求。

此交換式電源供應器若發生任何故障,必須由認可的技術部門負責檢修,以確保符合安全規格要求。

Im Falle eines Ausfalls muss dieses Netzteil zur Wartung an die autorisierte Servicestation zurückgegeben werden, um die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen sicherzustellen.

6. Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Предупреждение: Работа этого оборудования в жилых помещениях может вызвать радиопомехи.

경고 : 주거 환경에서이 장비를 작동하면 무선 간섭이 발생할 수 있습니다.

警告 : 在居住环境中 · 运行此设备可能会造成无线电干扰 ·

警告 : 為避免電磁干擾 · 本產品不應安裝或使用於住宅環境 ·

Warnung: Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohnumgebung kann zu Funkstörungen führen.

7. This power supply is not equipped with a power cord. A safety agency approved power cord and plug, with appropriate wire gauge for the rated input current, must be provided by the End System manufacturer.

Этот блок питания не оснащен шнуром питания. Изготовитель окончной системы должен предоставить одобренный агентством по безопасности шнур питания и вилку с соответствующим сечением проводов для номинального входного тока.

이 전원 공급 장치는 전원 코드를 제공하지 않으며 최종시스템 제조업체는 안전 기관에서 승인하고 사양이 일치하는 전원 코드와 플러그를 제공해야 합니다.

此电源供应器不提供电源线, 最终系统生产商必须提供安规机构认可的, 且规格配套的电源线和插头。

此電源供應器不提供電源線, 最終系統生產商必須提供安規機構認可的, 且規格配套的電源線和插頭。

Dieses Netzteil ist nicht mit einem Netzkabel ausgestattet. Ein von der Sicherheitsbehörde zugelassenes Netzkabel und ein Stecker mit geeignetem Drahtquerschnitt für den Nenneingangsstrom müssen vom Hersteller des Endsystems bereitgestellt werden.

8. Manufacturer and local representative:

MANUFACTURER:	UK Representative:	EU Representative:
Astec International Ltd. 16 th Floor, Lu Plaza 2 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong	Artesyn Embedded Power Ground Floor Offices, Barberrry House, 4 Harbour Buildings, Waterfront West, Brierley Hill, West Midlands, DY5 1LN	Astec Europe Ltd (Austrian Branch) Campus 21 Liebermannstraße F15 201 2345 Brunn am Gebirge Austria

9. This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

Это оборудование не подходит для использования в местах, где могут находиться дети.

이 장비는 어린이가 있을 가능성이 있는 장소에서 사용하기에 적합하지 않습니다.

设备不适合在可能有儿童在场的地方使用。

設備不適合在可能有兒童在場的地方使用。

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen Kinder anwesend sein können.

10. Class I equipment and protective earthing terminal of AC inlet shall be connected to protective earthing via a power cord before normal use.

Защитные заземления устройств класса 12.I и розеток питания переменного тока должны быть подсоединены к защитному заземлению через линии электропитания до их нормального использования.

Class I 장비와 AC inlet 의 보호 접지 단자는 정상 사용 전에 전원 코드를 통해 보호 접지에 연결되어야 합니다.

I 类设备和交流电源插座的保护接地端子在正常使用前应通过电源线连接到保护接地。

I 類設備和交流電源插座的保護接地端子在正常使用前應通過電源線連接到保護接地。

Geräte der Klasse I und der Schutzerdungsanschluss des Wechselstromeingangs müssen vor dem normalen Gebrauch über ein Netzkabel mit der Schutzerdung verbunden werden.

11. For Taiwan BSMI only / 僅適用於台灣 BSMI:

進口商名稱: 香港商雅是達電子有限公司台灣分公司

進口商地址: 臺北市內湖區西湖里瑞光路 608 號 3 樓

進口商電話: 02-8752-2992

此電源供應器的認可輸入電壓範圍為 100-120Vac; 200-220Vac, 220V-240Vac 交流電源電壓容差為 +/- 10%, 240V 直流電源輸入時電壓容差為+20%/- 15%.

設備的可操作海拔高度是 5000 米。

設備名稱: 交換式電源供應器 Equipment name		型號 (型式): CSU3200ET-3 Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB 印刷電路板	○	○	○	○	○	○
Chassis 外殼	○	○	○	○	○	○
Connector 連接器	○	○	○	○	○	○
Wires 電線	○	○	○	○	○	○
Fans 風扇	○	○	○	○	○	○
Components inside the power supply 電源內部零件	-	○	-	○	○	○
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

12. For FCC:

- This device complies with part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

13. China RoHS/中国RoHS:

零件名称 Part Name	Hazardous Substances 危险物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr ⁶⁺)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	×	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric parts)	○	○	○	○	○	○

此表是按照 SJ/T 11364 的规定编制。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

○ : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均低于 GB/T 26572 的限量要求。

Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

× : 表示该有害物质在该部件使用的至少一种均质材料中的含量高于 GB/T 26572 的限量要求。

Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

除非另有说明，否则按符号显示的产品及其部件的环保使用期限 (EFUP) 以年为单位。某些现场可更换部件可能具有不同的 EFUP 编号（例如，电池模块或纽扣电池）。环保使用期限仅在产品在产品手册规定的条件下使用时有效。

The Environment-Friendly Use Period (EFUP) for products and their parts per symbol shown in years, unless otherwise marked. Certain field-replaceable parts may have a different EFUP number (for example, battery modules or button cells). The Environment-Friendly Use Period is valid only when the product is operated under the conditions defined in the product manual.